



CIRCUIT  ORPHANS' COURT FOR \_\_\_\_\_, MARYLAND  
City/County

**ОКРУЖНОЙ СУД ПО ДЕЛАМ ДЕТЕЙ-СИРОТ В \_\_\_\_\_, ШТАТ МЭРИЛЕНД**  
Город/Округ

Located at \_\_\_\_\_ Telephone \_\_\_\_\_

Место нахождения: \_\_\_\_\_ Телефон \_\_\_\_\_

Court Address  
Адрес суда

In the Matter of  
По делу о

Case No. \_\_\_\_\_

Дело № \_\_\_\_\_

Name of minor or alleged disabled person  
Имя и фамилия несовершеннолетнего и  
ли предполагаемого недееспособного лица

Docket Reference  
Ссылка на список дел к слушанию

**PRE-HEARING STATEMENT (GUARDIANSHIP)**  
**ЗАЯВЛЕНИЕ ДО НАЧАЛА СЛУШАНИЯ (ОПЕКУНСТВО)**  
**(Md. Rule 10-106.1)**  
**(Процессуальное правило штата Мэриленд 10-106.1)**

**NOTE:** Use this form if the court ordered you to file a pre-hearing statement in a guardianship case. Complete only the sections listed in the court order.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Используйте настоящую форму, если суд обязал вас подать заявление до начала слушания по делу об опекунстве. Заполните только разделы, указанные в постановлении суда.

**Your information**

**Сведения о вас**

Full name: \_\_\_\_\_

Имя и фамилия полностью: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_

Телефон: \_\_\_\_\_

E-mail (if any): \_\_\_\_\_

Адрес электронной почты (при наличии): \_\_\_\_\_

I am (select one):

Я являюсь (выберите один вариант):

the petitioner.  
ходатайствующим лицом.

the attorney for the petitioner, \_\_\_\_\_  
Name of petitioner  
адвокатом ходатайствующего лица, \_\_\_\_\_  
Имя и фамилия ходатайствующего лица

the attorney for the minor or alleged disabled person  
адвокатом несовершеннолетнего или предполагаемого недееспособного лица

an interested person.  
заинтересованным лицом.

the attorney for an interested person, \_\_\_\_\_  
Name of interested person

адвокатом заинтересованного лица, \_\_\_\_\_  
Имя и фамилия заинтересованного лица

### **Minor or Alleged Disabled Person's Attendance at the Hearing**

#### **Присутствие несовершеннолетнего или предполагаемого недееспособного лица на слушании**

Select all that apply:

*Укажите все применимые варианты:*

the minor or alleged disabled person will attend the hearing in person.  
несовершеннолетнее или предполагаемое недееспособное лицо будет присутствовать на слушании лично.

the minor or alleged disabled person needs the following special accommodations to attend or participate in the hearing:  
несовершеннолетнее или предполагаемое недееспособное лицо нуждается в следующих специальных условиях для присутствия на слушании или участия в нем:

remote electronic participation.  
дистанционное присутствие с использованием электронных средств.

for the hearing to be held at \_\_\_\_\_, a place to which the minor or alleged disabled person has reasonable access.

для слушания, которое будет проходить в \_\_\_\_\_, являющемся местом, к которому у несовершеннолетнего или предполагаемого недееспособного лица имеется доступ.

other: \_\_\_\_\_  
другое: \_\_\_\_\_

the alleged disabled person will not be present at the hearing because\*: \_\_\_\_\_  
предполагаемое недееспособное лицо не будет присутствовать на слушании, так как\*: \_\_\_\_\_

*\*Attorneys: See Md. Rule 10-106.1(b)(2)*

*\*Адвокаты: см. Процессуальное правило штата Мэриленд 10-106.1(b)(2)*

I do not have the information needed to complete this section.  
Я не обладаю информацией, необходимой для заполнения данного раздела.

### **Jury Trial**

#### **Суд присяжных**

Only complete this section if you are an attorney representing an alleged disabled person on a petition seeking guardianship of the person.

*Заполняйте данный раздел только в том случае, если вы являетесь адвокатом, представляющим интересы предполагаемого недееспособного лица по ходатайству об установлении над ним опеки.*

The alleged disabled person (select one):

Предполагаемое недееспособное лицо (выберите один вариант):

requests a jury trial.  
требуется суд с участием присяжных.

waives the right to a jury trial.  
отказывается от права на суд с участием присяжных.

**Stipulations and/or Limitation of Issues**

**Оговорки и (или) ограничительные условия**

List any issues (facts, evidence, etc.) you and all other parties agree about (stipulations) or issues that you and all other parties agree need to be resolved by the court (limitations). Attach additional sheets if needed.

Перечислите любые вопросы (факты, доказательства и т. д.), по которым вы и все другие стороны согласны (оговорки), или вопросы, которые, по вашему мнению и по мнению всех других сторон, должны быть решены судом (ограничительные условия).

Приложите дополнительные листы, если это необходимо.

**A. Stipulations**

**Оговорки**

---

---

---

**B. Limitation of Issues**

**Ограничительные условия**

---

---

---

**Position of Minor or Alleged Disabled Person**

**Позиция несовершеннолетнего или предполагаемого недееспособного лица**

Only complete this section if you are an attorney representing the minor or alleged disabled person.

Заполняйте данный раздел только в том случае, если вы являетесь адвокатом, представляющим интересы несовершеннолетнего или предполагаемого недееспособного лица.

Has your client stated or expressed a position that you are permitted to share with the court regarding:

Заявлял ли ваш клиент или выражал ли он позицию, которой вам разрешено поделиться с судом в отношении:

**A. The need for guardianship?**  Yes  No

**необходимости в установлении опекунства?** Да Нет

If yes, what is your client's position?

Если да, какова позиция вашего клиента?

---

**B. The availability of any less restrictive alternative to guardianship?**  Yes  No

**необходимости менее ограничительной альтернативы опекунству?** Да Нет

If yes, what is your client's position?

Если да, какова позиция вашего клиента?

---

**C. Limitations of the powers of the guardian of the person (if appointed)**  Yes  No

**ограничений полномочий опекуна лица (если он назначен)** Да Нет

If yes, what is your client's position?

Если да, какова позиция вашего клиента?

---

**D. The appropriateness of the person proposed to be guardian of the person?**  Yes  No

**уместности кандидатуры лица, предложенного в качестве опекуна этого лица?** Да Нет

If yes, what is your client's position?

Если да, какова позиция вашего клиента?

---

**E. Limitations of the powers of the guardian of the property (if appointed)?**  Yes  No

**ограничений полномочий опекуна имущества (если он назначен)** Да Нет

If yes, what is your client's position?

Если да, какова позиция вашего клиента?

---

**F. The appropriateness of the person proposed to be guardian of the property?**  Yes  No

**уместности кандидатуры лица, предложенного в качестве опекуна этого имущества?** Да Нет

If yes, what is your client's position?

Если да, какова позиция вашего клиента?

---

### **Position of Petitioner or Interested Person**

#### **Позиция ходатайствующего или заинтересованного лица**

*Only complete this section if you are the petitioner, an interested person, or an attorney representing the petitioner or an interested person.*

*Заполняйте данный раздел только в том случае, если вы являетесь ходатайствующим лицом, заинтересованным лицом или адвокатом, представляющим интересы ходатайствующего или заинтересованного лица.*

State your/your client's position regarding:

Укажите вашу позицию / позицию вашего клиента в отношении:

#### **A. The need for guardianship.**

##### **необходимости в установлении опекуна.**

Do you/Does your client believe the minor or alleged disabled person needs a guardian of the person?

Yes  No  Not applicable

Считаете ли вы / считает ли ваш клиент, что данное несовершеннолетнее или предполагаемое недееспособное лицо нуждается в опекуне этого лица?

Да Нет Не применимо

Do you/Does your client believe the minor or alleged disabled person needs a guardian of the property?

Yes  No  Not applicable

Считаете ли вы / считает ли ваш клиент, что данное несовершеннолетнее или предполагаемое недееспособное лицо нуждается в опекуне имущества?

Да Нет Не применимо

#### **B. The availability of any less restrictive alternative to guardianship.**

##### **необходимости менее ограничительной альтернативы опекунству.**

Do you/Does your client believe that there are any available less restrictive alternatives to guardianship?

Yes  No

Считаете ли вы / считает ли ваш клиент, что существует менее ограничительная альтернатива опекунству? Да Нет

If yes, explain:

Если да, объясните:

---

---

**C. Guardianship of the person (if applicable).**

**Опекунство над лицом (если применимо).**

What, if any, limits do you/does your client believe the court should place on the powers of the proposed guardian of the person (if appointed):

Какие ограничения (при наличии), по вашему мнению / по мнению вашего клиента, суд должен наложить на полномочия предполагаемого опекуна данного лица (если он назначен):

---

---

Do you/does your client have an objection to the proposed guardian of the person?  Yes  No

Есть ли у вас/вашего клиента возражения против кандидатуры предполагаемого опекуна данного лица? Да Нет

If yes, explain:

Если да, объясните:

---

---

**D. Guardianship of the property (if applicable).**

**Опекунство над имуществом (если применимо).**

What, if any, limits do you/does your client believe the court should place on the powers of the proposed guardian of the property (if appointed):

Какие ограничения (при наличии), по вашему мнению / по мнению вашего клиента, суд должен наложить на полномочия предполагаемого опекуна данного имущества (если он назначен):

---

---

Do you/does your client have an objection to the proposed guardian of the property?  Yes  No

Есть ли у вас/вашего клиента возражения против кандидатуры предполагаемого опекуна данного имущества? Да Нет

If yes, explain:

Если да, объясните:

---

---

**Interested Persons**

**Заинтересованные лица**

Are there interested persons not previously identified in a pleading or paper filed in this case?

Есть ли заинтересованные лица, ранее не указанные в заявлении об основаниях иска или в документе, поданном по данному делу?

Yes  No

Да Нет

If yes, list their names, relationship to the minor or alleged disabled person, and, if known, state whether they have been served case paperwork (attach additional sheets if needed):

Если да, укажите их имена и фамилии, кем они приходятся несовершеннолетнему или предполагаемому недееспособному лицу, а также, если это известно, укажите, были ли им предоставлены документы по делу (при необходимости приложите дополнительные листы):

<u>Name</u> <u>Имя и фамилия</u>	<u>Address</u> <u>Адрес</u>	<u>Telephone Number</u> <u>Номер телефона</u>	<u>E-mail Address (if known)</u> <u>Адрес электронной почты (если известен)</u>	<u>Relationship to Minor or Alleged Disabled person</u> <u>Кем приходится несовершеннолетнему или предполагаемому недееспособному лицу</u>
-------------------------------------	--------------------------------	--	--	---

---

Served?  Yes  No  Unknown

Предоставлены документы? Да Нет Нет данных

---

Served?  Yes  No  Unknown

Предоставлены документы? Да Нет Нет данных

---

Served?  Yes  No  Unknown

Предоставлены документы? Да Нет Нет данных

Do you/does your client have an objection to the designation of any of these individuals as interested persons? (*If the individual is not designated as an interested person, then they will NOT be allowed to participate as a party in the case.*)

Yes  No

Есть ли у вас/вашего клиента возражения против включения кого-либо из этих лиц в список заинтересованных лиц? (*Если лицо не указано в качестве заинтересованного лица, оно НЕ БУДЕТ допущено к участию в деле в качестве стороны.*) Да Нет

If yes, explain:

Если да, объясните:

---

### **Property**

#### **Имущество**

If guardianship of the property is sought, is there any property the minor or alleged disabled person owns or has any interest in, including an absolute interest, joint interest, or an interest less than absolute (trust, life estate, etc.) that has not been identified in a pleading or paper filed in this case?  Yes  No

Если речь идет об установлении опекуна над имуществом, есть ли имущество, которым несовершеннолетнее или предполагаемое недееспособное лицо владеет, или в котором у него есть доля участия, включая абсолютную долю участия, совместную долю участия или долю участия менее абсолютной (траст, имущество, находящееся в пожизненном владении, и т. д.), которое не было указано в заявлении об основаниях иска или в документе, поданном в суд в рамках данного дела? Да Нет

Приложите дополнительные листы, если это необходимо.If yes, describe (attach additional sheets if needed):

<u>Property</u> <u>Имущество</u>	<u>Location</u> <u>Местонахождение</u>	<u>Value</u> <u>Стоимость</u>	<u>Trustee, Custodian,</u> <u>Agent, etc.</u> <u>Доверительный</u> <u>собственник, попечитель,</u> <u>агент и т. д.</u>
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

**Expert Testimony**

**Показания экспертов**

Will you present any expert witnesses?  Yes  No

Будете ли вы представлять свидетелей-экспертов? Да Нет

If yes, list the full name of each expert witness (attach additional sheets if needed):

Если да, укажите полное имя и фамилию каждого свидетеля-эксперта (при необходимости приложите дополнительные листы):

---



---



---

**Other Issues**

**Прочие вопросы**

See court order.

См. постановление суда.

---



---

**Scheduling Concerns**

**Проблемы с планированием**

Are there any special scheduling issues the court should know about (e.g., preservation of property, safety concerns, need for early hearing, etc.)?

Есть ли особые вопросы планирования, о которых суду следует знать (например, охрана имущества, соображения безопасности, необходимость проведения досрочного слушания и т. д.)?

*Note: This section does not apply to requests for expedited hearings in connection with medical treatment filed with a petition for guardianship of the person of an alleged disabled person (Md. Rule 10-201(f)).*

*Примечание. Данный раздел не относится к просьбам о проведении ускоренного слушания в связи с лечением, поданным вместе с ходатайством об установлении опеки над предполагаемым недееспособным лицом (Процессуальное правило штата Мэриленд 10-201(f)).*

Yes  No

Да Нет

If yes, explain:

Если да, объясните:

---



---

**Estate Planning and Other Documents**

**Документы по планированию использования имущественного комплекса и другие документы**

Are there any documents such as powers of attorney, advance health care directives, or similar documents related to the minor or alleged disabled person not identified in the court file?  Yes  No

Есть ли документы, такие как доверенности, предварительные распоряжения по медицинскому обслуживанию или аналогичные документы, относящиеся к несовершеннолетнему или предполагаемому недееспособному лицу, которые не указаны в материалах суда? Да Нет

If yes, list:

Если да, перечислите их:

---

---

**Mediation**

**Посредничество**

Do you believe that mediation would be helpful in this case?  Yes  No

Считаете ли вы, что в данном случае было бы полезным посредничество? Да Нет

If yes, explain what issue(s) should be addressed in mediation (e.g., who should be guardian, powers of the guardian, etc.):

Если да, объясните, какие вопросы следует решить в рамках посредничества (например, кто должен быть опекуном, полномочия опекуна и т. д.):

---

---

**Appointment of an Independent Investigator**

**Назначение независимого следователя**

Do you believe the court should appoint an independent investigator to investigate a specific issue or issues and submit written findings to the court?  Yes  No

Считаете ли вы, что для расследования конкретного вопроса или вопросов суд должен назначить независимого следователя, который представит суду письменные выводы? Да Нет

If yes, explain the issue(s) (e.g., whether there is a need for guardianship, the suitability of a proposed guardian, or limitation on the powers of a guardian, etc.)?

Если да, поясните эту проблему (проблемы) (например, есть ли необходимость в опеке, подходит ли кандидатура предполагаемого опекуна, ограничение полномочий опекуна и т. д.).

---

---

Date  
Дата

Signature of Plaintiff/Attorney  
Подпись истца/адвоката

Attorney Number  
Регистрационный номер адвоката

Telephone Number  
Номер телефона

Printed Name  
Имя и фамилия печатными буквами

Fax  
Факс

Street Address  
Адрес с указанием улицы и дома

E-mail  
Адрес электронной почты

City, State, Zip  
Город, штат, почтовый индекс